



## Amaal for Night of Arafah

**(Note: Please download and open this PDF in Adobe Acrobat Reader so that the linked duas work properly.)**

This blessed night is the night of praying for granting all requests. Repentance at this night is accepted, prayers responded, and acts of worship and obedience achieve the reward of 170 years of worship.

[Dua Ya Shahida Kulli Najwa](#)

[Dua Allahumma Man Taa'ba](#)

[Four Tasbih](#)

## Dua Ya Shahida Kulli Najwa

It is recommended to say the following supplicatory prayer. It is narrated that Almighty Allah will forgive one who says this supplicatory prayer at the `Arafah Night or Friday nights:

اللَّهُمَّ يَا شَاهِدَ كُلِّ نَجْوَىٰ

O Allah Who witnesses all secrets of hearts,

وَمَوْضِعَ كُلِّ شَكْوَىٰ

Who is the object of all complaints,

وَعَالِمَ كُلِّ خَفِيَّةٍ

Who knows all hidden things,

وَمُنْتَهَىٰ كُلِّ حَاجَةٍ

and Who is the aim of all needs!

يَا مُبْتَدِئًا بِالنِّعَمِ عَلَىٰ الْعِبَادِ

O He Who instigates favoring on the Servants!

يَا كَرِيمَ الْعَفْوِ

O He Who is All-generous in pardoning!

يَا حَسَنَ التَّجَاوُزِ

O He Who is All-excellent in overlooking!

يَا جَوَادُ

O All-magnanimous!

يَا مَنْ لَا يُوَارِي مِنْهُ لَيْلٌ دَاجٍ

O He Who cannot be concealed by the covering darkness of night,

وَلَا بَحْرٌ عَجَّاجٌ

the roaring clamor of oceans,

وَلَا سَمَاءٌ ذَاتُ أَبْرَاجٍ

the skies along with their constellations,

وَلَا ظَلَمٌ ذَاتُ أَرْتَاجٍ

or the thunderous murk.

يَا مَنْ الظُّلْمَةُ عِنْدَهُ ضِيَاءٌ

O He with Whom the entire murk is light,

اسْأَلُكَ بِنُورِ وَجْهِكَ الْكَرِيمِ

I beseech You in the name of the brightness of Your Noble Face

الَّذِي تَجَلَّيْتُ بِهِ لِلْجَبَلِ فَجَعَلْتَهُ دَكَّاءً

through which You manifested Your glory to the mountain;  
so, You made it crumble

وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقًا

and (Prophet) Moses fell down in a swoon,

وَبِاسْمِكَ الَّذِي رَفَعْتَ بِهِ السَّمَاوَاتِ بِلَا عَمَدٍ

in the name of Your Name by which You raised the heavens  
without any pillars

وَسَطَّحْتَ بِهِ الْأَرْضَ عَلَىٰ وَجْهِ مَاءٍ جَمَدٍ

and by which You flattened the earth on the surface of solid  
water,

وَبِاسْمِكَ الْمَخْزُونِ الْمَكْنُونِ

in the name of Your Name—the concealed, the stored,

الْمَكْتُوبِ الطَّاهِرِ

the scribed, and the pure,

الَّذِي إِذَا دُعِيَ بِهِ اجَبْتَ

which You answer any one who beseeches You in its name

وَإِذَا سُئِلَ بِهِ اعْطَيْتَ

and grant any one who asks You his request,

وَبِأَسْمِكَ السُّبُّوحِ الْقُدُّوسِ الْبَرَّهَانَ

in the name of Your Name; the Praised, Holy, and  
Demonstrative,

الَّذِي هُوَ نُورٌ عَلَىٰ كُلِّ نُورٍ

which is light over the entire light,

وَتُورٌ مِّنْ نُورٍ

which is light made of light,

يُضِيءُ مِنْهُ كُلُّ نُورٍ

and from which all lights take their brightness;

إِذَا بَلَغَ الْأَرْضَ أَنْشَقَّتْ

if it reaches the earth, it will be rent asunder,

وَإِذَا بَلَغَ السَّمَاوَاتِ فُتِحَتْ

if it reaches the heavens, they will be opened,

وَإِذَا بَلَغَ الْعَرْشَ اهْتَزَّتْ

and if it reaches the throne, it will quiver;

وَبِأَسْمِكَ الَّذِي تَرْتَعِدُ مِنْهُ فَرَائِصُ مَلَائِكَتِكَ

and in the name of Your Name from the fear of which the  
muscles of Your angels tremble.

وَأَسْأَلُكَ بِحَقِّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ

I beseech You in the name of [Archangels] Gabriel, Michael,  
and Seraph,

وَبِحَقِّ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى

in the name of Muhammad, the Divinely-chosen Prophet,

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

peace be upon him, his Household,

وَعَلَىٰ جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَجَمِيعِ الْمَلَائِكَةِ

and all prophets and angels;

وَبِالْإِسْمِ الَّذِي مَشَىٰ بِهِ الْخَضِرُ عَلَىٰ قَلْبِ الْمَاءِ

in the name of the Name through which al-Khidhr could walk  
on waters

كَمَا مَشَىٰ بِهِ عَلَىٰ جَدَدِ الْأَرْضِ

just as he used to walk on lands;

وَبِاسْمِكَ الَّذِي فَلَقْتَ بِهِ الْبَحْرَ لِمُوسَىٰ

in the name of You Name through which You caused the sea  
to cleave asunder for Moses,

وَأَغْرَقْتَ فِرْعَوْنَ وَقَوْمَهُ

You drowned Pharaoh and his people,

وَأُنجَيْتَ بِهِ مُوسَىٰ بُنَ عِمْرَانَ وَمَنْ مَعَهُ

and saved Moses, the son of `Imran, and those who accompanied him;

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ مُوسَىٰ بُنُ عِمْرَانَ

in the name of Your Name by which Moses, the son of `Imran, besought You

مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ

from the right slope of the Mount;

فَأَسْتَجَبْتَ لَهُ وَأَلْقَيْتَ عَلَيْهِ مَحَبَّةً مِنْكَ

so, You responded to him and cast down upon him love from You;

وَبِاسْمِكَ الَّذِي بِهِ أَحْيَا عِيسَىٰ بُنُ مَرْيَمَ الْمَوْتَىٰ

in the name of Your Name by which Jesus, the son of Mary, brought life to the dead,

وَتَكَلَّمَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا

could speak while he was a child in the cradle,

وَأَبْرَأَ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِكَ

and healed the blind and the leprous by Your permission;

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ حَمَلَةٌ عَرْشِكَ

in the name of Your Name by which the bearers of Your  
Throne besought You

وَجِبْرَائِيلُ وَمِيكَائِيلُ وَإِسْرَافِيلُ

and so did Gabriel, Michael, Seraph,

وَحَبِيبِكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

Muhammad Your most beloved one (peace be upon him and  
upon his Household)

وَمَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبُونَ

Your favorite angels,

وَأَنْبِيَآؤِكَ الْمُرْسَلُونَ

Your messaged Prophets,

وَعِبَادُكَ الصَّالِحُونَ مِنْ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِينَ

and Your righteous servants from among the inhabitants of  
the heavens and the layers of the earth;

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ ذُو النُّونِ

in the name of Your Name by which Dhu'l-Nun (Prophet  
Jonah) besought You

إِذْ ذَهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ يَنْتَقِرَ عَلَيْهِ

when he departed in wrath: he imagined that You had no power over him,

فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

but he cried through the depths of darkness, “There is no god but You. Glory be to You.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

I was indeed one of those who are wrong!”

فَأَسْتَجَبْتَ لَهُ وَنَجَيْتَهُ مِنَ الْغَمِّ

So, You responded to him and delivered him from the grief

وَكَذَلِكَ نُنْجِي الْمُؤْمِنِينَ

and thus do You deliver the believers;

وَبِاسْمِكَ الْعَظِيمِ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ دَاوُدُ

in the name of Your Great Name by which David besought You

وَخَرَّ لَكَ سَاجِدًا فَغَفَرْتَ لَهُ ذَنْبَهُ

and as he fell down prostrating himself to You, You rectified it for him;

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَّتْكَ بِهِ آسِيَّةُ امْرَأَةِ فِرْعَوْنَ

in the name of Your Name by which Asiyah, the wife of Pharaoh, besought You,

إِذْ قَالَتْ: "رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ

saying, "My Lord! Build for me a house with You in Paradise,

وَتَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ

deliver me from Pharaoh and his doing,

وَتَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ"

and deliver me from the unjust people."

فَاسْتَجَبْتَ لَهَا دُعَاءَهَا

So, You responded to her prayer;

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ أَيُّوبُ إِذْ حَلَّ بِهِ الْبَلَاءُ

in the name of Your Name by which (Prophet) Job besought You after misfortune had befallen him;

فَعَافَيْتَهُ وَأَتَيْتَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ

so, You healed him and gave him his family and the like of them with them:

رَحْمَةً مِنْ عِنْدِكَ وَذِكْرًا لِلْعَابِدِينَ

a mercy from You and a reminder to the worshippers;

وَبِأَسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ يَعْقُوبُ

in the name of Your Name by which (Prophet) Jacob besought  
You;

فَرَدَدْتَ عَلَيْهِ بَصَرَهُ وَقُرَّةَ عَيْنِهِ يُوسُفَ وَجَمَعْتَ شَمْلَهُ

so, You returned to him his sight and the delight of his heart,  
Joseph, and You reunified him.

وَبِأَسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ سُلَيْمَانُ

in the name of Your Name by which (Prophet) Solomon  
besought You;

فَوَهَبْتَ لَهُ مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ

So, You gifted him kingdom that none else should never gain,

إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

for You are verily the Granter of bounties;

وَبِأَسْمِكَ الَّذِي سَخَّرْتَ بِهِ الْبُرَاقَ لِمُحَمَّدٍ

in the name of Your Name by which You subdued the *Buraaq*  
to Muhammad,

صَلَّى 'اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

peace and blessings be upon him and his Household,

إِذْ قَالَ تَعَالَى: "سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَىٰ بِعَبْدِهِ لَيْلًا

as Almighty Allah says, "Glory be to Him Who made His servant to go on a night

مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَىٰ"

from the Sacred Mosque to the remote mosque."

وَقَوْلُهُ: "سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ

He also says, "Glory be to Him Who made this subservient to us and we were not able to do it.

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ"

Surely, to our Lord we must return;"

وَبِاسْمِكَ الَّذِي تَنَزَّلَ بِهِ جِبْرَائِيلُ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ

in the name of Your Name by which (Archangel) Gabriel used to ascend to Muhammad,

صَلَّىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

peace be upon him and his Household;

وَبِاسْمِكَ الَّذِي دَعَاكَ بِهِ آدَمُ

and in the name of Your Name by which Adam besought You;

فَغَفَرْتَ لَهُ ذَنْبَهُ وَأَسْكَنْتَهُ جَنَّاتِكَ

so, You rectified him and allowed him to dwell in Your Paradise.

وَأَسْأَلُكَ بِحَقِّ الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ

I beseech You in the name of the Great Qur'an,

وَبِحَقِّ مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ

in the name of Muhammad, the Seal of the Prophets,

وَبِحَقِّ إِبْرَاهِيمَ

in the name of Abraham,

وَبِحَقِّ فَصْلِكَ يَوْمِ الْقَضَاءِ

in the name of Your Judgment on the Day of the Administration of Justice,

وَبِحَقِّ الْمَوَازِينِ إِذَا نُصِبَتْ

in the name of the Scales when they shall be set up,

وَالصُّحُفِ إِذَا نُشِرَتْ

the Scrolls when they shall be laid open,

وَبِحَقِّ الْقَلَمِ وَمَا جَرَى

the Pen and whatever has been decided,

وَاللَّوْحِ وَمَا أَحْصَى

and the Tablet and whatever it has recorded;

وَبِحَقِّ الْأَسْمِ الَّذِي كَتَبْتَهُ عَلَى سُرَادِقِ الْعَرْشِ

in the name of the Name that You had inscribed on the  
pavilion of the Divine Throne

قَبْلَ خَلْقِكَ الْخَلْقَ وَالْدُّنْيَا

two thousand years before You created the beings, the world,

وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ بِالْفِيْءِ عَامٍ

the sun, and the moon.

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

I bear witness that there is no god save Allah,

وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

alone without having any partner,

وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

and that Muhammad is his servant and messenger.

وَأَسْأَلُكَ بِأَسْمِكَ الْمَخْزُونِ فِي خَزَائِنِكَ

I beseech You in the name of Your Name that is hoarded in  
Your stores,

الَّذِي اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ

You have kept in the knowledge of the Unseen with You

لَمْ يَظْهَرْ عَلَيْهِ أَحَدٌ مِنْ خَلْقِكَ

and it has not been shown to any of Your creatures,

لَا مَلَكٌ مُقَرَّبٌ

be him a favorite angel,

وَلَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ

a missioned Prophet,

وَلَا عَبْدٌ مُصْطَفَىٰ

or a chosen servant.

وَأَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الَّذِي شَقَقْتَ بِهِ الْبَحَارَ

I beseech You in the name of Your Name by which You rent  
asunder the oceans,

وَقَامَتْ بِهِ الْجِبَالُ

the mountains rose,

وَأَخْتَلَفَ بِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

and night and day follow each other,

وَبِحَقِّ السَّبْعِ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ

in the name of the seven of the oft-repeated verses and the  
Grand Qur'an,

وَبِحَقِّ الْكِرَامِ الْكَاتِبِينَ

in the name of the noble, recording angels,

وَبِحَقِّ طه وَيَس وَكَهيعص

in the name of Ṭā-Hā, Yā-Sīn, Kāf-Hā-Yā-` Ayn-Ṣād,

وَحَم عسق

Hā-Mīm-` Ayn-Sīn-Qāf,

وَبِحَقِّ تَوْرَةِ مُوسَىٰ

and in the name of the Torah of Moses,

وَأِنْجِيلِ عِيسَىٰ

the Gospel of Jesus,

وَزَبُورِ دَاوُدَ

the Psalms of David,

وَفُرْقَانِ مُحَمَّدٍ

the Furqan (Criterion) of Muhammad,

صَلَّىٰ اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

peace be upon him, his Household,

وَعَلَىٰ جَمِيعِ الرُّسُلِ وَبَاهِيًّا شَرَاهِيًّا

and all the messengers and *bāhiyyā sharāhiyyā*.<sup>(1)</sup>

اللَّهُمَّ إِنِّي اسألكَ بِحَقِّ تِلْكَ الْمُنَاجَاةِ

O Allah, I beseech You in the name of this confidential talk

الَّتِي كَانَتْ بَيْنَكَ وَبَيْنَ مُوسَىٰ بْنِ عِمْرَانَ

which took place between You and Moses, the son of `Imran,

فَوْقَ جَبَلِ طُورِ سَيْنَاءَ

on the Mount Ṭūr Saynā',

وَاسألكَ بِاسْمِكَ الَّذِي عَلَّمْتَهُ مَلَكَ الْمَوْتِ لِقَبْضِ الْأَرْوَاحِ

I beseech You in the name of Your Name which You taught the Angel of Death so that he would be able to grasp the souls,

وَاسألكَ بِاسْمِكَ الَّذِي كُتِبَ عَلَىٰ وَرَقِ الزَّيْتُونِ

I beseech You in the name of Your Name which was written on the leaves of olive-trees;

فَخَضَعَتِ النَّيْرَانُ لِتِلْكَ الْوَرَقَةِ

so, fires subdued to these leaves

<sup>(1)</sup> It is said that this statement was revealed to Prophet Moses, and it means 'I am I.' The next statement of the supplication supports this.

فَقُلْتُ: "يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا"

after You said, "O fire! Be a comfort and peace,"

وَأَسْأَلُكَ بِأَسْمِكَ الَّذِي كَتَبْتَهُ عَلَى سُرَادِقِ الْمَجْدِ

وَالْكَرَامَةِ

and I beseech You in the name of Your Name that You wrote on the canopies of Glory and Dignity.

يَا مَنْ لَا يُخْفِيهِ سَائِلٌ

O He Who cannot be annoyed by any beseecher

وَلَا يَنْقُصُهُ نَائِلٌ

He Who cannot be influenced by any reward (that He presents)!

يَا مَنْ بِهِ يُسْتَعَاثُ وَإِلَيْهِ يُلْجَا

O He Whose refuge is taken and to Whom resort is made!

أَسْأَلُكَ بِمَعَاقِدِ الْعِزِّ مِنْ عَرْشِكَ

I beseech You in the name of the Seats of Honor belonging to Your Throne,

وَمُنْتَهَى الرَّحْمَةِ مِنْ كِتَابِكَ

the utmost of mercy in Your Book,

وَبِأَسْمِكَ الْأَعْظَمِ

Your All-great Name,

وَجَدِّكَ الْأَعْلَىٰ

Your All-high majesty,

وَكَلِمَاتِكَ التَّامَّاتِ الْأَعْلَىٰ

and Your most high, perfect Words.

اللَّهُمَّ رَبَّ الرِّيَّاحِ وَمَا ذَرَّتْ

O Allah, Lord of winds and whatever they scatter far,

وَالسَّمَاءِ وَمَا أَظَلَّتْ

Lord of the sky and whatever it covers,

وَالْأَرْضِ وَمَا أَقَلَّتْ

the Lord of the earth and whatever it carries,

وَالشَّيَاطِينِ وَمَا أَضَلَّتْ

the Lord of the devils and whomever they mislead,

وَالْبَحَارِ وَمَا جَرَّتْ

and the Lord of the oceans and wherever they flow.

وَبِحَقِّ كُلِّ حَقٍّ هُوَ عَلَيْكَ حَقٌّ

I beseech You in the name of everything that enjoys a right  
with You,

وَبِحَقِّ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ

in the name of the favorite angels,

وَالرُّوحَانِيِّينَ وَالْكَرُوبِيِّينَ

the angels managing the spirits, the cherubim,

وَالْمُسَبِّحِينَ لَكَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَا يَفْتُرُونَ

and the angels praising You night and day without showing  
sluggishness,

وَبِحَقِّ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِكَ

in the name of Abraham, Your intimate friend,

وَبِحَقِّ كُلِّ وَلِيٍّ يُنَادِيكَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ

and in the name of each and every saint who calls You  
between Şafā and Marwah

وَتَسْتَجِيبُ لَهُ دُعَاءَهُ

and You respond to his/her prayer.

يَا مُجِيبُ اسْأَلُكَ بِحَقِّ هَذِهِ الْأَسْمَاءِ وَبِهَذِهِ الدَّعَوَاتِ

O Responsive Lord! I beseech You in the name of all these  
names and all these prayers

انْ تَغْفِرْ لَنَا مَا قَدَّمْنَا وَمَا آخَرْنَا

to forgive us all our past and coming sins,

وَمَا اسْرَرْنَا وَمَا اَعْلَنَّا

including the secret and the open,

وَمَا ابْدَيْنَا وَمَا اخْفَيْنَا

the hidden and the public,

وَمَا انتَ اعْلَمُ بِهِ مِنَّا

and those whom You know better than we do.

اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

Verily, You have power over all things.

بِرَحْمَتِكَ يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

[Respond] in the name of Your mercy, O most Merciful of all those who show mercy.

يَا حَافِظَ كُلِّ غَرِيْبٍ

O He Who guards all strangers!

يَا مُؤْنِسَ كُلِّ وَحِيْدٍ

O He Who brings entertainment to all lonely ones!

يَا قُوَّةَ كُلِّ ضَعِيفٍ

O He Who is the power of all the weak!

يَا نَاصِرَ كُلِّ مَظْلُومٍ

O He Who is the support of all the persecuted!

يَا رَازِقَ كُلِّ مَحْرُومٍ

O He Who bestows upon all the deprived!

يَا مُؤْنِسَ كُلِّ مُسْتَوْحِشٍ

O He Who brings entertainment to all the lonesome!

يَا صَاحِبَ كُلِّ مُسَافِرٍ

O He Who is the company of all those on journeys!

يَا عِمَادَ كُلِّ حَاضِرٍ

O He Who is the pillar of all the present!

يَا غَافِرَ كُلِّ ذَنْبٍ وَخَطِيئَةٍ

O He Who forgives all sins and offenses!

يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ

O He Who is the aid of all those begging aid!

يَا صَرِيحَ الْمُسْتَصْرِخِينَ

O He Who is the relief of all those pleading for relief!

يَا كَاشِفَ كَرْبِ الْمَكْرُوبِينَ

O He Who relieves the calamity of those inflicted with calamities!

يَا فَارِجَ هَمِّ الْمَهْمُومِينَ

O He Who alleviate the distress of the distressed ones!

يَا بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِينَ

O He Who is the Originator of the heavens and the layers of the earth!

يَا مُنْتَهَى غَايَةِ الطَّالِبِينَ

O He Who is the utmost hope of the seekers!

يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ

O He Who responds to the prayers of the troubled!

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O He Who is the most Merciful of all those who show mercy!

يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

O Lord of the worlds!

يَا دَيَّانَ يَوْمِ الدِّينِ

O Master of the Judgment Day!

يَا اجْوَدَ الْاجْوَدِينَ

O most Magnanimous of all those who act magnanimously!

يَا اَكْرَمَ الْاَكْرَمِينَ

O most Generous of all those who act generously!

يَا اسْمَعَ السَّامِعِينَ

O most Hearing of all those who can hear!

يَا ابْصَرَ النَّاطِرِينَ

O most Seeing of all those who can see!

يَا اَقْدَرَ الْقَادِرِينَ

O most Powerful of all those who have power!

أَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُغَيِّرُ النِّعَمَ

(Please) forgive my sins that change the bounties

وَأَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُورِثُ النَّدَمَ

And forgive me my sins that bring about remorse,

وَأَغْفِرْ لِي الذُّنُوبَ الَّتِي تُورِثُ السَّقَمَ

forgive me my sins that result in ailment,

وَأَغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تَهْتِكُ الْعِصَمَ

forgive me my sins that tear safeguards,

وَأَغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تَرُدُّ الدُّعَاءَ

forgive me my sins that repel prayers,

وَأَغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تَحْبِسُ قَطْرَ السَّمَاءِ

forgive me my sins that withhold the drops of the sky,

وَأَغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تُعَجِّلُ الْفَنَاءَ

forgive me my sins that hasten extinction,

وَأَغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تَجْلِبُ الشَّقَاءَ

forgive me my sins that beget misery,

وَأَغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تُظْلِمُ الْهَوَاءَ

forgive me my sins that darken the atmospheres,

وَأَغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي تَكْشِفُ الْغَطَاءَ

forgive me my sins that disclose the coverings,

وَأَغْفِرْ لِيَ الذُّنُوبَ الَّتِي لَا يَغْفِرُهَا غَيْرُكَ يَا اللَّهُ

forgive me my sins that none can forgive save You, O Allah,

وَأَحْمِلْ عَنِّي كُلَّ تَبِعَةٍ لآحَدٍ مِّنْ خَلْقِكَ

bear from me every offensive that I have made against any of  
Your creatures,

وَأَجْعَلْ لِي مِنْ أَمْرِي فَرَجًا وَمَخْرَجًا وَيُسْرًا

make all my affairs reach at relief, exit, and easiness,

وَأَنْزِلْ يَقِينَكَ فِي صَدْرِي

make Your tranquility ascend on my chest,

وَرَجَاءَكَ فِي قَلْبِي حَتَّى لَا أَرْجُو غَيْرَكَ

and make hope in You ascend on my heart so that I shall  
never hope for anyone save You.

اللَّهُمَّ أَحْفَظْنِي وَعَافِنِي فِي مَقَامِي

O Allah, (please) safeguard me, heal me in all my situations,

وَأَصْحَبْنِي فِي لَيْلِي وَنَهَارِي

be my companion at nights and days,

وَمِنْ بَيْنِ يَدَيَّ وَمِنْ خَلْفِي

be ahead of me, behind me,

وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي

from my right side, from my left side,

وَمِنْ فَوْقِي وَمِنْ تَحْتِي

from above me, and from beneath me,

وَيَسِّرْ لِي السَّبِيلَ

make easy all the ways for me,

وَاحْسِنْ لِي التَّيْسِيرَ

make excellent facilitation for me,

وَلَا تَخْذُلْنِي فِي الْعَسِيرِ

do not disappoint me in hardships,

وَأَهْدِنِي يَا خَيْرَ دَلِيلٍ

guide me, O Best of all guides,

وَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي فِي الْأُمُورِ

do not leave me alone in all my affairs,

وَلَقِّنِي كُلَّ سُرُورٍ

make me receive all pleasures,

وَأَقْلِبْنِي إِلَى أَهْلِي بِالْفَلَاحِ وَالنَّجَاحِ

and make me return to my family with prosperity, success,

مَحْبُورًا فِي الْعَاجِلِ وَالْآجِلِ

and gladness in the present and in the future.

إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Verily, You have power over all things.

وَأَرْزُقْنِي مِنْ فَضْلِكَ

(Please) bestow upon me with Your favors,

وَأَوْسِعْ عَلَيَّ مِنْ طَيِّبَاتِ رِزْقِكَ

expand for me the most favorable of Your sustenance,

وَأَسْتَعْمِلْنِي فِي طَاعَتِكَ

apply me to the obedience to You,

وَأَجِرْنِي مِنْ عَذَابِكَ وَنَارِكَ

redeem me from Your chastisement and Fire,

وَأَقْلِبْنِي إِذَا تَوَفَّيْتَنِي إِلَىٰ جَنَّتِكَ بِرَحْمَتِكَ

and when You grasp my soul, lead me to Your Paradise, by  
Your mercy.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ

O Allah, I seek Your protection against confiscation of Your  
graces,

وَمِنْ تَحْوِيلِ عَافِيَتِكَ

against alternation of Your conferral of wellbeing on me,

وَمِنْ حُلُولِ نَقِمَتِكَ

against the befalling of Your punishment,

وَمِنْ نُزُولِ عَذَابِكَ

and against the ensuing of Your chastisement.

وَاعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ

I seek Your protection against arduous hardships,

وَدَرَكِ الشَّقَاءِ

against coming about of misery,

وَمِنْ سُوءِ الْقَضَاءِ

against evil end results,

وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ

against my enemies' gloating over my grief,

وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ

against the evil of everything that ascends from the heavens,

وَمِنْ شَرِّ مَا فِي الْكِتَابِ الْمُنَزَّلِ

and against the evils mentioned in the Revealed Book.

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْنِي مِنَ الْأَشْرَارِ

O Allah, (please) do not include me with the evil ones,

وَلَا مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ

do not include me with the people of Hellfire,

وَلَا تَحْرِمْنِي صُحْبَةَ الْأَخْيَارِ

do not deprive me of the companionship of the upright people,

وَاحِينِي حَيَاةً طَيِّبَةً

grant me a pleasant lifetime,

وَتَوَفَّنِي وَفَاةً طَيِّبَةً تُلْحِقُنِي بِالْأَبْرَارِ

decide for me a kind of death due to which You will join me to the Pious Ones,

وَأَرْزُقْنِي مُرَافَقَةَ الْأَنْبِيَاءِ

and confer upon me with the companionship of the Prophets

فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِكٍ مُقْتَدِرٍ

in the seat of honesty with the All-powerful King.

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى حُسْنِ بَلَائِكَ وَصُنْعِكَ

O Allah, all praise be to You for Your pleasant trials and deeds to us.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى الْإِسْلَامِ وَأَتَّبَاعِ السُّنَّةِ

All praise be to You for my being Muslim and for my following the Prophet's traditions.

يَا رَبِّ كَمَا هَدَيْتَهُمْ لِدِينِكَ

O my Lord, as You have guided them (i.e. the pious)

وَعَلَّمْتَهُمْ كِتَابَكَ فَأَهْدِنَا وَعَلِّمْنَا

and taught them Your Book, (please) guide us and teach us.

وَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى حُسْنِ بَلَائِكَ وَصُنْعِكَ عِنْدِي خَاصَّةً

All praise be to You for Your pleasant trials and deeds to me in private,

كَمَا خَلَقْتَنِي فَأَحْسَنْتَ خَلْقِي

as You created me, gifted me an excellent form,

وَعَلَّمْتَنِي فَأَحْسَنْتَ تَعْلِيمِي

taught me, gifted me excellent erudition,

وَهَدَيْتَنِي فَأَحْسَنْتَ هِدَايَتِي

guided me, and gifted me excellent guidance.

فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى إِنْعَامِكَ عَلَيَّ قَدِيمًا وَحَدِيثًا

So, all praise be to You for Your favors that You conferred upon me in the past and in the present.

فَكَمْ مِنْ كَرْبٍ يَا سَيِّدِي قَدْ فَرَّجْتَهُ

Too many are the agonies that You, my Master, relieved.

وَكَمْ مِنْ غَمٍّ يَا سَيِّدِي قَدْ نَفَّسْتَهُ

Too many are the distresses that You, my Master, eased.

وَكَمْ مِنْ هَمٍّ يَا سَيِّدِي قَدْ كَشَفْتَهُ

Too many are the sufferings that You, my Master, alleviated.

وَكَمْ مِنْ بَلَاءٍ يَا سَيِّدِي قَدْ صَرَفْتَهُ

Too many are the hardships from which You, my Master, saved me.

وَكَمْ مِنْ عَيْبٍ يَا سَيِّدِي قَدْ سَتَرْتَهُ

Too many are the defects that You, my Master, covered.

فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَىٰ كُلِّ حَالٍ

So, all praise be to You for all conditions,

فِي كُلِّ مَثْوَىٰ وَزَمَانٍ

in every place and time,

وَمُنْقَلَبٍ وَمَقَامٍ

every circumstance and situation,

وَعَلَىٰ هَذِهِ الْحَالِ وَكُلِّ حَالٍ

and for the current condition and all conditions.

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنْ أَفْضَلِ عِبَادِكَ نَصِيبًا

O Allah, (please) shower upon me the best share of every good thing

فِي هَذَا الْيَوْمِ مِنْ خَيْرِ تَقْسِيمِهِ

that You decide for Your servants on this day,

أَوْ ضُرًّا تَكْشِفُهُ

such as harm that You decide to hold off,

أَوْ سُوءًا تَصْرِفُهُ

evil that You decide to ward off,

أَوْ بَلَاءً تَدْفَعُهُ

ordeal that You decide to deter,

أَوْ خَيْرًا تَسُوقُهُ

grace that You decide to grant,

أَوْ رَحْمَةً تَنْشُرُهَا

item of mercy that You decide to distribute,

أَوْ عَافِيَةٍ تُلْبِسُهَا

and item of wellbeing that You decide to cover up (on one of  
Your servants),

فَإِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

for You verily have power over all things,

وَبِيَدِكَ خَزَائِنُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

in Your hands lie the hoards of the heavens and the earth,

وَأَنْتَ الْوَاحِدُ الْكَرِيمُ الْمُعْطِي

You are verily the One, the All-generous, and the Best  
Bestower,

الَّذِي لَا يُرَدُّ سَائِلُهُ

You are the One Whose beseechers are not rejected,

وَلَا يُخَيِّبُ آمِلُهُ

and You are the One Who never disappoint those who put  
hope in Him,

وَلَا يَنْقُصُ نَائِلُهُ

the One Who is never influenced by the rewards that He  
bestows upon anyone,

وَلَا يَنْفَدُ مَا عِنْدَهُ

and the One Whose possessions never run out;

بَلْ يَزِدَادُ كَثْرَةً وَطَيْباً

rather, You always increase in quantity, excellent gift,

وَعَطَاءً وَجُوداً

conferrals, and magnanimity.

وَأَرْزُقْنِي مِنْ خَزَائِنِكَ الَّتِي لَا تَفْنَى

(Please) bestow upon me from Your hoards that never come  
to an end

وَمِنْ رَحْمَتِكَ الْوَاسِعَةِ

and from Your expansive mercy.

إِنَّ عَطَاءَكَ لَمْ يَكُنْ مَحْظُوراً

Your conferral shall never be confined

وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

and You have power over all things;

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

in the name of Your mercy; O most Merciful of all those who  
show mercy.

## Dua Allahumma Man Taa'ba

It is recommended to say the following supplication,  
dedicated to the `Arafah Day and the Friday nights and  
days:

اللَّهُمَّ مَنْ تَعَبًا وَتَهَيَّأَ

O Allah, One may call up, prepare,

وَأَعَدَّ وَأَسْتَعَدَّ

ready oneself, and stand prepared

لِوَفَادَةِ إِلَىٰ مَخْلُوقٍ

for purpose of coming to a creature

رَجَاءَ رِفْدِهِ

in the hope of gaining his aid

وَطَلَبَ نَائِلِهِ وَجَائِزَتِهِ

and asking for his gift and present.

فَإِلَيْكَ يَا رَبِّ تَعْبِيَّتِي وَأَسْتَعْدَادِي

As for myself, to You—O my Lord—I make my preparations  
and readiness

رَجَاءَ عَفْوِكَ

hoping for Your pardon

وَطَلَبَ نَائِلِكَ وَجَائِزَتِكَ

and asking for Your gift and present.

فَلَا تُخَيِّبْ دُعَائِي

So, (please) do not disappoint my entreaty.

يَا مَنْ لَا يَخِيْبُ عَلَيْهِ سَائِلٌ

O He Who never disappoints His beseechers

وَلَا يَنْقُصُهُ نَائِلٌ

and Whose prizes never decrease His ample-giving!

فَإِنِّي لَمْ آتِكَ ثِقَةً بِعَمَلٍ صَالِحٍ عَمِلْتُهُ

I have not come to You with confidence of a righteous deed  
that I have done

وَلَا لِيُوفَادَةٍ مَخْلُوقٍ رَجَوْتُهُ

nor have I had any hope in a grant of any creature.

اتَيْتُكَ مُقِرًّا عَلَى نَفْسِي بِالْإِسَاءَةِ وَالظُّلْمِ

Rather, I have come to You professing myself to be evildoer  
and transgressor

مُعْتَرِفًا بِأَنْ لَا حُجَّةَ لِي وَلَا عُذْرَ

and confessing that I lack any pretext or excuse.

اتَيْتُكَ ارْجُو عَظِيمَ عَفْوِكَ

I have come to You hoping for Your great pardon

الَّذِي عَفَوْتَ بِهِ عَنِ الْخَاطِئِينَ

due to which You have pardoned the wrongdoers.

فَلَمْ يَمْنَعَكَ طُولُ عُكُوفِهِمْ عَلَيَّ عَظِيمِ الْجُرْمِ

Hence, their long-lasting retirement to their grave offenses  
has not prevented You

أَنْ عُدْتَ عَلَيْهِمْ بِالرَّحْمَةِ

from turning to them with mercy.

فَيَا مَنْ رَحْمَتُهُ وَاسِعَةٌ

O He Whose mercy is huge

وَعَفْوُهُ عَظِيمٌ

and Whose pardon is great;

يَا عَظِيمٌ يَا عَظِيمٌ يَا عَظِيمٌ

O All-great, O All-great, O All-great;

لَا يَرُدُّ غَضَبَكَ إِلَّا حِلْمُكَ

nothing can repel Your rage except Your forbearance

وَلَا يُنْجِي مِنْ سَخَطِكَ إِلَّا التَّضَرُّعُ إِلَيْكَ

and nothing can save from Your wrath except imploring  
earnestly to You.

فَهَبْ لِي يَا إِلَهِي فَرَجًا

So, my God, (please) grant me a relief

بِالْقُدْرَةِ الَّتِي تُحْيِي بِهَا مَيِّتَ الْبِلَادِ

in the name of the power through which You restore to life  
the derelict lands,

وَلَا تُهْلِكْنِي غَمًّا حَتَّى تَسْتَجِيبَ لِي

and do not cause me to perish out of grief until You respond  
to me

وَتُعَرِّفْنِي الْإِجَابَةَ فِي دُعَائِي

and show me signs of Your response to my prayers.

وَأَذِقْنِي طَعْمَ الْعَافِيَةِ إِلَى مُنْتَهَى أَجَلِي

(please) Make me taste the flavor of wellbeing up to the end  
of my lifetime,

وَلَا تُشْمِتْ بِي عَدُوِّي

do not make my enemies gloat over me,

وَلَا تُسَلِّطْهُ عَلَيَّ

do not give them a hand over me,

وَلَا تُمَكِّنْهُ مِنِّي

and do not make them control over me.

اللَّهُمَّ إِنِّ وَضَعْتَنِي فَمَنْ ذَا الَّذِي يَرْفَعُنِي

O Allah, If You humiliate me, who can then exalt me?

وَإِنِّ رَفَعْتَنِي فَمَنْ ذَا الَّذِي يَضَعُنِي

And if You exalt me, who can then humiliate me?

وَإِنِّ أَهْلَكْتَنِي فَمَنْ ذَا الَّذِي يَعْرِضُ لَكَ فِي عَبْدِكَ

If You annihilate me, who can then interfere before You concerning the affair of me—Your slave

أَوْ يَسْأَلُكَ عَنْ أَمْرِهِ

or who can intercede to ask You about it?

وَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّهُ لَيْسَ فِي حُكْمِكَ ظُلْمٌ

I have already known for sure that Your decrees are devoid of injustice

وَلَا فِي نَقْمَتِكَ عَجَلَةٌ

and Your punishment does not count on immediateness.

وَإِنَّمَا يَعْجَلُ مَنْ يَخَافُ الْفَوْتَ

Verily, immediateness is the work of him who fears lest he may miss,

وَإِنَّمَا يَحْتَاجُ إِلَى الظُّلْمِ الضَّعِيفُ

and only do the weak need injustice.

وَقَدْ تَعَالَيْتَ يَا إِلَهِي عَنِ ذَلِكَ عُلُوًّا كَبِيرًا

As for You, O my God, You are too exalted to be so—Exalted and Great You are beyond all measure!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ فَأَعِدْنِي

O Allah, I take refuge in You; so, (please) have protection upon me!

وَاسْتَجِرُ بِكَ فَاجِرْتِي

I call for Your safekeeping; so, (please) keep me under Your security!

وَاسْتَرْزُقْكَ فَارْزُقْنِي

I appeal for Your sustenance; so, (please) provide me with sustenance!

وَأَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ فَأَكْفِنِي

I put trust in You; so, (please) keep me under Your supervision!

وَاسْتَنْصِرْكَ عَلَىٰ عَدُوِّي فَأَنْصُرْتِي

I call for Your aid against my enemy; so, (please) grant me support!

وَاسْتَعِينُ بِكَ فَاعِنِّي

I seek Your assistance; so, (please) assist me!

وَاسْتَغْفِرُكَ يَا إِلَهِي فَأَغْفِرْ لِي

I ask for Your forgiveness; so, (please) forgive me.

آمِينَ آمِينَ آمِينَ

So, respond! Respond! Respond!

## Four Tasbihs

سُبْحَانَ اللَّهِ قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

All glory be to Allah before one and all!

وَسُبْحَانَ اللَّهِ بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

All glory be to Allah after one and all!

وَسُبْحَانَ اللَّهِ مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

All glory be to Allah with one and all!

وَسُبْحَانَ اللَّهِ يَبْقَى رَبُّنَا وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

All glory be to Allah; our Lord exists eternally while the all  
will vanish!

وَسُبْحَانَ اللَّهِ تَسْبِيحاً يَفْضُلُ تَسْبِيحَ الْمُسَبِّحِينَ

All glory be to Allah with such glorification that exceeds all  
the glorifications of those who glorify Him;

فَضْلاً كَثِيراً قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that exceeds all others.

وَسُبْحَانَ اللَّهِ تَسْبِيحاً يَفْضُلُ تَسْبِيحَ الْمُسَبِّحِينَ

All glory be to Allah with such glorification that exceeds all  
the glorifications of those who glorify Him;

فَضْلاً كَثِيراً بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that remains after all others.

وَسُبْحَانَ اللَّهِ تَسْبِيحاً يَفْضُلُ تَسْبِيحَ الْمُسَبِّحِينَ

All glory be to Allah with such glorification that exceeds all the glorifications of those who glorify Him;

فَضْلاً كَثِيراً مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that is with all others.

وَسُبْحَانَ اللَّهِ تَسْبِيحاً يَفْضُلُ تَسْبِيحَ الْمُسَبِّحِينَ

All glory be to Allah with such glorification that exceeds all the glorifications of those who glorify Him;

فَضْلاً كَثِيراً لِرَبِّنَا الْبَاقِي وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

with much excellence to our Lord Who shall exist eternally while all others will vanish.

وَسُبْحَانَ اللَّهِ تَسْبِيحاً لَا يُحْصَى وَلَا يُدْرَى

All glory be to Allah with such glorification that is uncounted, unrealized,

وَلَا يُنْسَى وَلَا يَبْلَى

unforgettable, unending,

وَلَا يَفْنَى وَلَا يَنْتَهَى

unrelenting, and ceaseless.

وَسُبْحَانَ اللَّهِ تَسْبِيحًا يَدُومُ بِدَوَامِهِ

All glory be to Allah with glorification that is as eternal as He  
is

وَيَبْقَىٰ بِبَقَائِهِ فِي سِنِي الْعَالَمِينَ

and as remaining as He is in the years of the worlds,

وَشُهُورِ الدُّهُورِ وَأَيَّامِ الدُّنْيَا

the months of the ages, the days of the world,

وَسَاعَاتِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

and the hours of night and day.

وَسُبْحَانَ اللَّهِ أَبَدَ الْأَبَدِ وَمَعَ الْأَبَدِ

All glory be to Allah incessantly and with eternity

مِمَّا لَا يُحْصِيهِ الْعَدَدُ

that no number can describe it,

وَلَا يُفْنِيهِ الْأَمَدُ

no eternity can stop it

وَلَا يَقْطَعُهُ الْأَبَدُ

and no eternity can interrupt it.

وَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

Blessed be Allah, the best of creators.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

All praise be to Allah before one and all!

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

All praise be to Allah after one and all!

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

All praise be to Allah with one and all!

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ يَبْقَى رَبُّنَا وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

All praise be to Allah; our Lord exists eternally while the all will vanish!

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا يَفْضُلُ حَمْدَ الْحَامِدِينَ

All praise be to Allah with such praise that exceeds all the praise of those who praise Him;

فَضْلًا كَثِيرًا قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that exceeds all others.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا يَفْضُلُ حَمْدَ الْحَامِدِينَ

All praise be to Allah with such praise that exceeds all the praise of those who praise Him;

فَضْلاً كَثِيراً بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that remains after all others.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا يَفْضُلُ حَمْدَ الْحَامِدِينَ

All praise be to Allah with such praise that exceeds all the praise of those who praise Him;

فَضْلاً كَثِيراً مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that is with all others.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا يَفْضُلُ حَمْدَ الْحَامِدِينَ

All praise be to Allah with such praise that exceeds all the praise of those who praise Him;

فَضْلاً كَثِيراً لِرَبِّنَا الْبَاقِي وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

with much excellence to our Lord Who shall exist eternally while all others will vanish.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا لَا يُحْصَى وَلَا يُدْرَى

All praise be to Allah with such praise that is uncounted, unrealized,

وَلَا يُنْسَى وَلَا يَبْلَى

unforgettable, unending,

وَلَا يَفْنَى وَلَا يَنْتَهَى

unrelenting, and ceaseless.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا يَدُومُ بِدَوَامِهِ

All praise be to Allah with praise that is as eternal as He is

وَيَبْقَىٰ بِبَقَائِهِ فِي سِنِي الْعَالَمِينَ

and as remaining as He is in the years of the worlds,

وَشُهُورِ الدُّهُورِ وَأَيَّامِ الدُّنْيَا

the months of the ages, the days of the world,

وَسَاعَاتِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

and the hours of night and day.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ اَبَدًا اَبَدًا وَمَعَ اَبَدٍ

All praise be to Allah incessantly and with eternity

مِمَّا لَا يُحْصِيهِ الْعَدَدُ

that no number can describe it,

وَلَا يُفْنِيهِ اَلْاَمَدُ

no eternity can stop it,

وَلَا يَقْطَعُهُ اَلْاَبَدُ

and no eternity can interrupt it.

وَتَبَارَكَ اللهُ اَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

Blessed be Allah, the best of creators.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

There is no god save Allah before one and all!

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

There is no god save Allah after one and all!

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

There is no god save Allah with one and all!

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَبْقَىٰ رَبُّنَا وَيَفْنَىٰ كُلُّ أَحَدٍ

There is no god save Allah; our Lord exists eternally while the all will vanish!

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَهْلِيلًا يَفْضُلُ تَهْلِيلَ الْمُتَهْلِلِينَ

There is no god save Allah with such confession of godhead that exceeds all the confessions of those who confess His godhead;

فَضْلًا كَثِيرًا قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that exceeds all others.

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَهْلِيلًا يَفْضُلُ تَهْلِيلَ الْمُتَهْلِلِينَ

There is no god save Allah with such confession of godhead that exceeds all the confessions of those who confess His godhead;

فَضْلًا كَثِيرًا بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that remains after all others.

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَهْلِيلًا يَفْضُلُ تَهْلِيلَ الْمُتَهَلِّلِينَ

There is no god save Allah with such confession of godhead that exceeds all the confessions of those who confess His godhead;

فَضْلًا كَثِيرًا مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that is with all others.

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَهْلِيلًا يَفْضُلُ تَهْلِيلَ الْمُتَهَلِّلِينَ

There is no god save Allah with such confession of godhead that exceeds all the confessions of those who confess His godhead;

فَضْلًا كَثِيرًا لِرَبِّنَا الْبَاقِي وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

with much excellence to our Lord Who shall exist eternally while all others will vanish.

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَهْلِيلًا لَا يُحْصَى وَلَا يُدْرَى

There is no god save Allah with such confession of His godhead that is uncounted, unrealized,

وَلَا يُنْسَى وَلَا يَبْلَى

unforgettable, unending,

وَلَا يَفْنَىٰ وَلَيْسَ لَهُ مُنْتَهَىٰ

unrelenting, and ceaseless.

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَهْلِيلًا يَدُومٌ بِدَوَامِهِ

There is no god save Allah with such confession that is as eternal as He is

وَيَبْقَىٰ بِبَقَائِهِ فِي سِنِي الْعَالَمِينَ

and as remaining as He is in the years of the worlds,

وَشُهُورِ الدُّهُورِ وَأَيَّامِ الدُّنْيَا

the months of the ages, the days of the world,

وَسَاعَاتِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

and the hours of night and day.

وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَبَدًا أَبَدًا وَمَعَ الْأَبَدِ

There is no god save Allah incessantly and with eternity

مِمَّا لَا يُحْصِيهِ الْعَدَدُ

that no number can describe it,

وَلَا يُفْنِيهِ الْأَمَدُ

no eternity can stop it,

وَلَا يَقْطَعُهُ الْأَبَدُ

and no eternity can interrupt it.

وَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

Blessed be Allah, the best of creators.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

Allah is the Greatest before one and all!

وَاللَّهُ أَكْبَرُ بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

Allah is the Greatest after one and all!

وَاللَّهُ أَكْبَرُ مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

Allah is the Greatest with one and all!

وَاللَّهُ أَكْبَرُ يَبْقَى رَبُّنَا وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

Allah is the Greatest; our Lord exists eternally while the all will vanish!

وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَكْبِيرًا يَفْضُلُ تَكْبِيرَ الْمُكْبِّرِينَ

Allah is the Greatest with such greatness that exceeds all the magnification of those who confess His All-greatness;

فَضْلًا كَثِيرًا قَبْلَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that exceeds all others.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَكْبِيرًا يَفْضُلُ تَكْبِيرَ الْمُكْبِّرِينَ

Allah is the Greatest with such greatness that exceeds all the magnification of those who confess his All-greatness;

فَضْلاً كَثِيراً بَعْدَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that remains after all others.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَكْبِيراً يَفْضُلُ تَكْبِيرَ الْمُكَبِّرِينَ

Allah is the Greatest with such greatness that exceeds all the magnification of those who confess his All-greatness;

فَضْلاً كَثِيراً مَعَ كُلِّ أَحَدٍ

with much excellence that is with all others.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَكْبِيراً يَفْضُلُ تَكْبِيرَ الْمُكَبِّرِينَ

Allah is the Greatest with such greatness that exceeds all the magnification of those who confess his All-greatness;

فَضْلاً كَثِيراً لِرَبِّنَا الْبَاقِي وَيَفْنَى كُلُّ أَحَدٍ

with much excellence to our Lord Who shall exist eternally while all others will vanish.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَكْبِيراً لَا يُحْصَى وَلَا يُدْرَى

Allah is the Greatest with such greatness that is uncounted, unrealized,

وَلَا يُنْسَى وَلَا يَنْبَلَى

unforgettable, unending,

وَلَا يَفْنَىٰ وَلَيْسَ لَهُ مُنْتَهَىٰ

unrelenting, and ceaseless.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ تَكْبِيرًا يَدْوَمُ بِدَوَامِهِ

Allah is the Greatest with such greatness that is as eternal as  
He is

وَيَبْقَىٰ بِبَقَائِهِ فِي سِنِي الْعَالَمِينَ

and as remaining as He is in the years of the worlds,

وَشُهُورِ الدُّهُورِ وَأَيَّامِ الدُّنْيَا

the months of the ages, the days of the world,

وَسَاعَاتِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

and the hours of night and day.

وَاللَّهُ أَكْبَرُ أَبَدًا أَبَدًا وَمَعَ الْأَبَدِ

Allah is the Greatest incessantly and with eternity

مِمَّا لَا يُحْصِيهِ الْعَدَدُ

that no number can describe it,

وَلَا يُفْنِيهِ الْأَمَدُ

no eternity can stop it,

وَلَا يَقْطَعُهُ الْأَبَدُ

and no eternity can interrupt it.

وَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ

Blessed be Allah, the best of creators.